

Recommendations

Recommandations

Recomendaciones

The 14th World Congress of the OWHC recommends that World Heritage Cities:

Le 14^e congrès mondial de l'OVPM recommande que les Villes du patrimoine mondial :

El 14º Congreso Mundial de la OCPM recomienda que las Ciudades del patrimonio mundial:

1. Acknowledge that local people have the right to participate in identification, conservation and management;
1. Reconnaissent que les populations locales ont le droit d'être impliquées dans l'identification, la conservation et la gestion ;
1. Reconocen que la gente local tiene el derecho de participar en la identificación, la conservación y la gestión;
2. Adopt a policy for community engagement, which is relevant to the local cultural context;
2. Adoptent une politique pour l'engagement communautaire en adéquation avec le contexte culturel local ;
2. Adoptan una política para la participación de la comunidad, que sea relevante para el contexto cultural local;
3. Consult with local people about decisions which may affect them;
3. Consultant les populations locales au sujet des décisions qui pourraient les affecter ;
3. Consultan con la gente local sobre las decisiones que pueden afectarle;
4. Encourage communities input to initiatives and projects; and
4. Encouragent la contribution des communautés dans des initiatives et des projets ; et
4. Alientan la participación de las comunidades en iniciativas y proyectos; y
5. Instigate outreach programs which present and develop heritage values with local people and to wider communities;
5. Initient des programmes de sensibilisation qui présentent et élaborent les valeurs du patrimoine avec les populations locales et pour les communautés en général.
5. Promueven programas de divulgación que presenten y desarrollan los valores del patrimonio con la gente local y para las comunidades en general.

The 14th World Congress of the OWHC recommends that the OWHC (both General and Regional Secretariats) should develop a capacity building program based on the needs of individual cities.

Le 14^e congrès mondial de l'OVPM recommande que l'OVPM (Secrétariat général et Secrétariats régionaux) développe un programme de renforcement des capacités basé sur les besoins des différentes villes.

El 14º Congreso Mundial de la OCPM recomienda que la OCPM (Secretaría General y Secretarías Regionales) desarrolle un programa de desarrollo de capacidades basado en las necesidades de cada ciudad.